



## CHAPITRE 54

Loi modifiant la Loi de la Régie provinciale de l'électricité

[Sanctionnée le 9 mars 1950]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

S.R.,  
c. 16A,  
a. 19, am.

1. L'article 19 de la Loi de la Régie provinciale de l'électricité (Statuts révisés, 1941, chapitre 16A, édicté par la loi 9 George VI, chapitre 21) est modifié en remplaçant les quinze premières lignes par les suivantes:

Jurisdiction exclusive.

"19. La Régie a, en outre, autorité et juridiction exclusive pour

"a) contraindre, lorsqu'elle l'estime juste et dans l'intérêt public, tout distributeur à étendre son service d'électricité à tout territoire qu'elle désigne et à desservir les consommateurs qui s'y trouvent, aux conditions et aux taux qu'elle détermine; obliger, lorsqu'à son avis l'intérêt de la province, les circonstances et l'équité le justifient, tout distributeur exploitant dans la province une entreprise de production, de vente ou de distribution d'énergie électrique à fournir, aux conditions et taux que la Régie détermine, à même l'énergie électrique produite dans la province, celle dont ont besoin l'industrie et le commerce dans le territoire de ce distributeur et, aux mêmes fins, ordonner à ce distributeur de relier ses réseaux à d'autres sources d'énergie électrique situées dans la province;

## CHAPTER 54

An Act to amend the Provincial Electricity Board Act

[Assented to, the 9th of March, 1950]

HIS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. Section 19 of the Provincial Electricity Board Act (Revised Statutes, 1941, chapter 16A, enacted by the act 9 George VI, chapter 21) is amended by replacing the first sixteen lines thereof by the following:

R.S.,  
c. 16A,  
s. 19, am.

"19. The Board, shall also have authority and exclusive jurisdiction:

Exclusive jurisdiction.

"a. to oblige any distributor, whenever the Board deems it just and in the public interest, to extend its electricity service to another territory designated by the Board and to serve the consumers in such territory, upon such conditions and at such rates as it may determine; to oblige any distributor operating in the Province an undertaking for the production, sale or distribution of electricity, whenever in the opinion of the Board the interests of the Province, the circumstances and equity justify such action, to supply, upon such conditions and at such rates as the Board may determine, from the electricity produced in the Province, that which is needed by industrial and commercial undertakings in the territory of this distributor and, for the same purposes, order this distributor to connect his systems to other sources of electric power situated in the province;

"b) déterminer, sur déferé du tribunal saisi de l'instance, les conditions de l'expropriation et l'indemnité payable à l'exproprié, dans toute demande en expropriation de servitudes par un distributeur pour l'installation et l'entretien de ses lignes ou réseaux de transmission ou de distribution de l'électricité, et aussi dans toute instance en expropriation de terrains, droits de passage et autres servitudes visés par l'article 19 de la Loi du régime des eaux courantes (chapitre 98);".

"b. to determine, upon reference by the court seized of the proceedings, the conditions of expropriation and the indemnity payable to the expropriated party in any application in expropriation of servitudes by a distributor for the installation and maintenance of its electric transmission or distribution lines or networks, and also in any proceeding in expropriation of lands, rights of way and other servitudes contemplated by section 19 of the Water-Course Act (chapter 98);".

Entrée en  
vigueur. **2.** La présente loi entrera en vigueur le  
jour de sa sanction.

**2.** This act shall come into force on the day of its sanction. Coming  
into force.